388L0314

9.6.88 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 142/19

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 7 päivänä kesäkuuta 1988,

kuluttajansuojasta muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden hintojen ilmoittamisessa

(88/314/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

toimii yhdessä Euroopan parlamentin kanssa(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

yhteisön toimintaohjelmissa kuluttajansuojaa ja kuluttajavalistusta koskevaksi politiikaksi(4) edellytetään hintojen ilmoittamista koskevien yhteisten periaatteiden luomista,

kuluttajansuojasta elintarvikkeiden hintojen ilmoittamisessa 19 päivänä kesäkuuta 1979 annetussa neuvoston direktiivissä 79/581/ETY(5) velvoitetaan ilmoittamaan elintarvikkeiden hinnat; tietyn pakkauskoon mukaan valmiiksi pakattujen elintarvikkeiden ja muiden kotitaloudessa käytettävien tuotteiden hintojen ilmoittamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1979 annetussa neuvoston päätöslauselmassa(6) pyydetään komissiota esittämään muiden kotitaloudessa käytettävien tuotteiden kuin elintarvikkeiden myyntihinnan ja yksikköhinnan ilmoittamista koskeva ehdotus,

on tärkeää toteuttaa toimenpiteet, joiden tarkoituksena on sisämarkkinoiden asteittainen toteuttaminen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1992,

muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden myyntihinnan ja yksikköhinnan ilmoittaminen helpottaa kuluttajan hintavertailua myyntipaikalla; se lisää siten markkinoiden avoimuutta ja takaa paremman kuluttajansuojan,

periaatteessa näiden hintojen ilmoittamisvelvollisuuden tulee koskea kaikkia kuluttajille tarjottavia muita tuotteita kuin elintarvikkeita; tätä velvollisuutta on sovellettava myös kirjallisiin tai painettuihin mainoksiin ja luetteloihin aina, kun niissä mainitaan tuotteiden myyntihinnat,

myyntihintaa ja yksikköhintaa ilmoitettaessa on kunkin tuoteryhmän osalta sovellettava erityistä menettelyä, jotta hinnan merkitsemisestä tuotteeseen ei aiheutuisi kohtuutonta vaivaa vähittäismyyjille,

on aiheellista antaa jäsenvaltiolle mahdollisuus sallia poikettavan velvollisuudesta ilmoittaa yksikköhinta, kun on kysymys sellaisista tuotteista, joihin sovellettuna tällaisella ilmoittamisella ei olisi merkitystä,

valmiiksi pakattujen tuotteiden ollessa kyseessä yksikköhinnan ilmoittamisvelvollisuuden sijasta olisi aina, kun se on mahdollista, standardoitava tuotemäärät; tietyn pakkauskoon mukaan valmiiksi pakattujen tuotteiden tuotemäärävalikoimien standardoinnissa yhteisön tasolla saavutettu edistyminen olisi otettava huomioon, ja sen vuoksi olisi säädettävä tällä tavoin standardoituja tuotemäärävalikoimia koskeva poikkeus,

neuvoston direktiivissä 80/232/ETY(7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 87/356/ETY(8), säädetään tietyille valmiiksi pakatuille tuotteille sallitut nimellismääräja nimellistilavuusvalikoimat, ja

tämän direktiivin säännöksillä on tavoitteena edistää kuluttajavalistusta ja kuluttajansuojaa,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1 Tämä direktiivi koskee sellaisten pakkaamattomina myytävien taikka tietyn pakkauskoon mukaan tai vaihtelevina määrinä valmiiksi pakattujen tuotteiden myyntihinnan ja yksikköhinnan ilmoittamista, jotka eivät ole elintarvikkeita ja joita tarjotaan kuluttajalle tai mainostetaan ilmoittamalla hinta.

(1) EYVL N:o C 8, 13.1.1984, s. 2 ja EYVL N:o C 121, 7.5.1987, s. 9
(2) EYVL N:o C 122, 20.5.1985, s. 148 ja 18 päivänä toukokuuta 1988 tehty päätös
(3) EYVL N:o C 343, 24.12.1984, s. 34
(4) EYVL N:o C 92, 25.4.1975, s. 2 ja EYVL N:o C 133, 3.6.1981, s. 2
(5) EYVL N:o L 158, 26.6.1979, s. 19
(6) EYVL N:o C 163, 30.6.1979, s. 1
(7) EYVL N:o L 51, 25.2.1980, s. 1
(8) EYVL N:o L 192, 11.7.1987, s. 48

2 Tätä direktiiviä ei sovelleta:

— kaupankäyntiä tai muuta elinkeinotoimintaa varten ostettuihin tuotteisiin,

— tuotteisiin, jotka toimitetaan palvelun suorittamisen yhteydessä,

— yksityishenkilöiden väliseen kauppaan,

— huutokauppaan eikä taide- ja antiikkiesineiden kauppaan.

2 artikla

Tässä direktiivissä:

a) pakkaamattomina myytävillä tuotteilla tarkoitetaan tuotteita, joita ei ole pakattu valmiiksi tai joita ei mitata tai punnita muutoin kuin kuluttajan ollessa läsnä;

b) yksittäiskappaleina myytävillä tuotteilla tarkoitetaan tuotteita, joita ei voida jakaa osiin niiden laatua tai ominaisuuksia muuttamatta;

c) valmiiksi pakatuilla tuotteilla tarkoitetaan tuotteita, jotka on pakattu muutoin kuin kuluttajan ollessa läsnä riippumatta siitä, peittääkö pakkaus tuotteen kokonaan vai vain osittain;

d) tietyn pakkauskoon mukaan valmiiksi pakatuilla tuotteilla tarkoitetaan tuotteita, jotka on pakattu valmiiksi siten, että pakkauksessa oleva määrä vastaa jotakin ennalta valittua arvoa;

e) vaihtelevina määrinä valmiiksi pakatuilla tuotteilla tarkoitetaan tuotteita, jotka on pakattu valmiiksi siten, että pakkauksessa oleva määrä ei vastaa ennalta valittua arvoa;

f) myyntihinnalla tarkoitetaan tuotteen tietyn määrän hintaa;

g) yksikköhinnalla tarkoitetaan tuotteen kilo-, litra-, metri- tai neliömetrihintaa, jollei 6 artiklan 2 kohdasta ja 10 artiklan toisesta kohdasta muuta johdu.

3 artikla

1 Edellä 1 artiklassa tarkoitetuissa tuotteissa on oltava 4 artiklassa mainitut ehdot täyttävä myyntihintamerkintä.

2 Tuotteissa, jotka on pakattu valmiiksi tietyn pakkauskoon mukaan ja jotka on lueteltu liitteessä, sekä tuotteissa, jotka on pakattu valmiiksi vaihtelevina määrinä, on samoin oltava yksikköhintamerkintä, jollei 7–10 artiklasta muuta johdu.

3 Pakkaamattomina myytävien tuotteiden yksikköhinta on ilmoitettava. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin antaa tarkempia säännöksiä siitä, millä edellytyksillä tiettyjen näihin tuotteisiin kuuluvien tuoteryhmien myyntihinta voidaan ilmoittaa kappalehintana.

4 Myyntihinnan ja yksikköhinnan on jäsenvaltioiden säätämien ehtojen mukaisesti liityttävä tuotteen lopulliseen hintaan.

4 artikla

Myyntihinnan ja yksikköhinnan on oltava yksiselitteisiä, helposti tunnistettavia ja selvästi luettavia. Jäsenvaltiot voivat antaa erityisiä säännöksiä tällaisesta hintojen ilmoittamisesta esimerkiksi julisteiden, hyllyyn kiinnitettävien merkintöjen tai pakkaukseen tehtävien merkintöjen avulla.

5 artikla

Kaikissa kirjallisissa tai painetuissa mainoksissa tai luetteloissa, joissa mainitaan 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden myyntihinta, on ilmoitettava yksikköhinta, jollei 3 artiklan 2 kohdasta muuta johdu.

6 artikla

1 Yksikköhinta on ilmoitettava litrahintana tai kuutiometrihintana, jos tuotteita myydään tilavuuden mukaan, kilohintana tai tonnihintana, jos tuotteita myydään painon mukaan, metrihintana, jos tuotteita myydään pituuden mukaan, ja neliömetrihintana, jos tuotteita myydään pinta-alan mukaan.

2 Jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia, että yksikköhinta ilmoitetaan 1 kohdassa mainittujen yksiköiden kymmenkertaa tai kymmenesosaa kohti, jotta voidaan ottaa huomioon määrät, joita tiettyjen tuotteiden kaupassa yleensä käytetään.

3 Valmiiksi pakattujen tuotteiden yksikköhinnan on viitattava pakkauksessa ilmoitettuun määrään kansallisten ja yhteisön säännösten mukaisesti.

7 artikla

1 Jäsenvaltiot voivat olla soveltamatta yksikköhinnan ilmoittamisvelvollisuutta kun on kyse sellaisista pakkaamattomina tai valmiiksi pakattuina myytävistä tuotteista, joihin sovellettuna tällaisella ilmoittamisella ei olisi merkitystä.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita ovat erityisesti:

a) tuotteet, joiden painon tai tilavuuden ilmoittamista ei vaadita (erityisesti yksittäiskappaleina myytävät tuotteet);

b) erilaiset samassa pakkauksessa myytävät tuotteet;

c) automaateissa myytävät tuotteet;

d) samassa pakkauksessa olevat tuotteet, joista valmistetaan seos;

e) direktiivin 80/232/ETY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut moniosaiset pakkaukset, jos niissä on sellaisia yksittäistuotteita, jotka vastaavat jotakin yhteisön tuotemäärävalikoimassa esiintyvää arvoa.

8 artikla

1 Velvollisuus ilmoittaa yksikköhinta ei koske direktiivin 80/232/ETY liitteessä I olevassa 5, 8.2, 8.3, 8.5, 8.6, 9, 10 ja 11 kohdassa lueteltuja tuotteita, jos niitä myydään sanotussa liitteessä mainittuina sisällön nimellismäärinä.

2 Jäsenvaltiot voivat olla soveltamatta velvollisuutta ilmoittaa yksikköhinta seuraaviin tuotteisiin:

— direktiivin 80/232/ETY liitteessä I olevassa 4, 6, 7, 8.1. ja 8.4 kohdassa luetellut tuotteet, jos niitä myydään sanotussa liitteessä mainitun sisällön nimellismäärävalikoiman mukaisesti,

— direktiivin 80/232/ETY liitteessä II olevassa 3 kohdassa tarkoitetut tuotteet, jos niitä myydään jäykissä astioissa sanotussa liitteessä olevan tilavuusvalikoiman mukaisesti, eikä niitä ole lueteltu sanotun direktiivin liitteessä I,

— direktiivin 80/232/ETY liitteessä I tarkoitetut tuotteet, jos niitä myydään jäykissä astioissa sanotun direktiivin III liitteessä olevan tilavuusvalikoiman mukaisesti.

3 Jäsenvaltiot voivat olla soveltamatta velvollisuutta ilmoittaa yksikköhinta 1 ja 2 kohdassa lueteltuihin valmiiksi pakattuihin tuotteisiin, jos niitä myydään määrinä, jotka ovat pienempiä kuin yhteisön tuotemäärävalikoiman pienin arvo tai suurempia kuin yhteisön tuotemäärävalikoiman suurin arvo.

9 artikla

Kun yhteisö toteuttaa toimenpiteet tietyn pakkauskoon mukaan valmiiksi pakattuihin tuotteisiin sovellettavien tuotemäärävalikoimien yhdenmukaistamiseksi tai kun aikaisemmin hyväksyttyjä tuotemäärävalikoimia tarkistetaan, neuvosto muuttaa komission ehdotuksesta 8 artiklaa.

10 artikla

Jäsenvaltiot saavat tämän direktiivin antamispäivästä alkavan seitsemän vuoden siirtymäajan kuluessa soveltaa niitä tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat liitteessä tarkoitettuja, tietyn pakkauskoon mukaan valmiiksi pakattuja tuotteita. Tämän siirtymäkauden aikana jäsenvaltiot voivat pitää voimassa sellaiset näitä tuotteita koskevat kansalliset toimenpiteet ja käytännöt, joita noudatetaan tämän direktiivin antamispäivänä.

Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on ennen sen siirtymäkauden loppua, jonka aikana yhteisön mittayksikköjä koskevat säännökset sallivat englanninmittayksiköiden käytön, määrättävä jokaiselle tuotteelle tai tuoteryhmälle SI-järjestelmän tai englanninmittayksiköiden mukaiset paino-, tilavuus-, pituus- tai pinta-alamittayksiköt, joita kohti yksikköhinta on ilmoitettava.

11 artikla

1 Jäsenvaltiot voivat sallia poikettavan velvollisuudesta ilmoittaa yksikköhinta sellaisten valmiiksi pakattujen tuotteiden osalta, joita myydään tietyissä pienissä vähittäismyyntipaikoissa ja jotka myyjä toimittaa suoraan ostajalle, jos yksikköhintojen ilmoittaminen:

— aiheuttaisi kohtuutonta vaivaa tällaisille myyntipaikoille tai

— olisi ilmeisen epäkäytännöllistä myytäväksi tarjottujen tuotteiden lukumäärän, myyntialueen ja sen ominaisuuksien tai tiettyihin kaupankäyntimuotoihin kuten eräisiin liikkuvan kaupan muotoihin liittyvien erityisolosuhteiden vuoksi.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla poikkeuksilla ei rajoiteta niitä hintojen ilmoittamista koskevia velvoitteita, jotka perustuvat tämän direktiivin antamisen ajankohtana voimassa oleviin kansallisiin säännöksiin.

12 artikla

1 Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin antamisesta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2 Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

13 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 7 päivänä kesäkuuta 1988.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BANGEMANN

LIITE

Direktiivin 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tietyn pakkauskoon mukaan valmiiksi pakatut tuotteet

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I 4 kohdassa tarkoitetut maalit ja vernissat, ei kuitenkaan taide- tai opetuskäyttöön tarkoitetut taiteilijavärit;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I 5 kohdassa tarkoitetut liimat ja liisterit;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I 6 kohdassa tarkoitetut puhdistusvalmisteet;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I kohdissa 7.1–7.6 tarkoitetut kosmetiikka-, ehostus- ja hoitovalmisteet;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I kohdissa 8.1–8.6 sekä sanotun direktiivin liitteen II 3 alakohdassa tarkoitetut pesuaineet;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I 9 kohdassa tarkoitetut liuottimet;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I 10 kohdassa tarkoitetut voiteluöljyt;

Direktiivin 80/232/ETY liitteen I 11 kohdassa tarkoitetut neulelangat.